



El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE

VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. 0,60 pesetas
 FUERA: Trimestre. 2 »
 Año. 8 »

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esquelos, &, &, a precios convencionales.
 Este periódico no se vende.

PAULLINO SALINAS

Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA
 Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864—Capital social: 6.000.000 pesetas.
 Casa Central: PAMPLONA

SUCURSALES: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de lotras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas.
 Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.
 Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

Tal como viene

Armonías jaimistas

Con este mismo encabezamiento publica *El Pueblo Navarro* la siguiente carta:

Pamplona 9 Agosto 1916.

Sr. Director de EL PUEBLO NAVARRO.

Muy distinguido señor mío: Unos días de obligadas ausencias han demorado más tiempo del que yo quisiera estas líneas. cuya publicidad espero de su bondad, en contestación o réplica a las «excusas» que el señor Echarte y Goñi publicó en el número de EL PUEBLO correspondiente al domingo último.

Permitirá mi correligionario—yo no lo tengo por arrojado de mi Comunidad—le diga que sigue sin convencernos a mí y a unos cuantos que como yo opinan en la cuestión o cuestiones a que ha dado lugar su disidencia.

No niego, me basta que usted lo afirme, que, en efecto, sea verdad que usted protestara airado e indignado el día de las últimas elecciones generales de que la gran Comunidad tradicionalista estuviera al servicio de liberales tan conocidos como Gayarre y Gastón; pero también afirmo que usted conocía perfectamente las interioridades del pacto, que usted verá con muy buenos ojos que nuestros diputados hoy triunfantes por Tafalla y po Aoiz disfrutasen del apoyo oficial, que usted cooperó al triunfo de esas candidaturas, por cuyo triunfo se vendió al partido, que usted intervino activamente en algunas negociaciones entre carlistas y liberales, pues de otro modo ¿por qué fué usted al Gobierno civil la mañana del 7 de Abril acompañado de don Francisco, Martínez, de don Joaquín María Gastón y de algunos otros?

No quiero creer que todo ello sea debido a que usted conceptuara

muy lícito el pacto para «recibir» en los distritos de Tafalla y Aoiz, y en cambio ilícito, nefando «para dar» en el de Pamplona. Por eso creo más bien que usted obraría de ese modo participando de la impresión dominante en las esferas oficiales de nuestra Comunidad, de que si el apoyo liberal no venía en favor de nuestros candidatos en los referidos distritos, los perdíamos irremisiblemente. Ello justificaría su conducta, pero no su indignación cuando llegando el momento de la reciprocidad se le exigía el voto para el señor Gastón.

Y vamos a la lucha de Tudela. Si fuera usted consecuente consigo mismo, en aquella lucha se hubiera usted abstenido de apoyar a Kleiser. Porque usted dice ahora en «El Jaimista»: ¡Antes que Kleiser, cualquier navarro! Y sin embargo lo apoyó usted enfrente del navarro Mendez Vigo, quien fué nombrado hijo adoptivo de Tudela por un Ayuntamiento cuya mayoría era jaimista, dato este que no debió de olvidar en aquellos tiempos. Porque yo que soy jaimista convencido, y el día que «me desemboce», lo afirmará usted mismo, no seré de los que dé un solo voto al señor Mendez Vigo, y no porque considere que éste sea más enemigo nuestro que Gayarre y Gastón, por ejemplo, sino porque soy de los que nunca votarán a quien no cumpla en mis ideas. Yo en eso del anti-jaimismo de Mendez Vigo creo que se ha exagerado mucho, quizás y sin quizás para justificar las alianzas de nuestros grandes caciques contra quien si los agravia, los agravia con su dignidad política, con la tenacidad de sus convicciones, de las que da ejemplo. Y ahí lo tiene usted todo explicado el por qué de la enemiga de Mendez Vigo contra el caciquismo jaimista, no contra la Comunidad Tradicionalista; ambas son cosas muy distintas que alguien o algunos se empeñan en confundir para sus fines.

Y después de todo, usted amigo Echarte, al alzar bandera contra esos caciques que han prostituido nuestro partido, viene a dar razón plenísima a la actuación de Mendez Vigo. Y conste que no tengo por qué defender a éste. No vayan a decir de mí lo que habrá oído usted decir a uno de nuestros personajes del simpático Dominguez Arévalo; ¡que estaba vendido a Mendez Vigo! ¡Habrás visto!

Pero en fin, aparte de estos peores, su actitud resuelta merece mis simpatías. Lástima será que como por ahí se susurra, la presentación posterior del señor Sanchez Marco, le decida a usted a retirarse y no para apoyar a éste por aquello de ¡Antes que Kleiser, cualquier navarro! sino para sumarse a los kleiseristas por la enemiga al integrismo.

¿Es ello verdad? No lo cree su afectísimo correligionario y s. s.,

Un Jaimista pamplonés.

Esos son.... esos

A todos cuantos sientan en patriota y en navarro, a todos cuantos se enorgullecen de que por sus venas corra el españolismo de que tan necesitada se encuentra nuestra pobre nación, habrán repugnado las siguientes líneas que *El Pensamiento Navarro* publica en su número del 11 del actual, y que vamos a permitirnos comentar en debida forma, aunque no con la dureza que merecen. Dicen así:

«El Sr. Mendez Vigo lanzó ayer en *El Pueblo* la idea de solicitar del Estado obras hidráulicas para convertir en regadío las Bardenas reales de Navarra.

Lástima que la personalidad eminentemente política de este señor, venga a infundir recelos que ningún provecho producirán para tan magna obra.

Porque la práctica demuestra que aquí hay elementos que todo lo convierten en sustancia política, y tras de una obra al parecer de progreso, se esconden propósitos de dominación electoral.

«Debemos venir prevenidos».

Con que prevenidos ¿eh? Los que debemos vivir asqueados de rozarnos con gente que discurre tan pobremente como ustedes, somos todos los que amamos como deben amarse todas aquellas iniciativas que, partan de quien partan, han de redundar en beneficio del individuo, del pueblo, de la provincia y de España, que es la madre común que a todos nos cobija y a la que todos debemos proteger y mejorar, cada cual desde su esfera y en la medida de sus fuerzas.

Por eso la plausible idea lanzada por el Sr. Mendez Vigo, habrá merecido los unánimes plácemes de los verdaderos patriotas, ya que los beneficios de una región, se reflejan, en una u otra forma, en todas las demás que integran esta querida comunidad llamada Patria.

De la magnitud de los provechos que tan grandiosa obra reportaría, no hay

para qué hablar; están a la vista de cuantos conocen los extensísimos terrenos que con tal mejora devendrían convertidos en nuevas fuentes de riqueza; de ello se ocupó extensamente *El Pueblo Navarro*, y el atrevimiento de *El Pensamiento* no ha llegado a negar los beneficios que tan importantísimo proyecto produciría.

¿Qué recelos puede infundir para ello, la personalidad del Sr. Mendez Vigo? ¿Es que los ha infundido en ocasiones análogas? Contestar esas preguntas afirmativamente sería desconocer el carácter y modo de ser de nuestro diputado modelo é insustituible.

Los hechos consumados son los que con su incontestable veracidad confirman nuestras palabras. Hemos dicho repetidas veces que el Sr. Mendez Vigo no es de los que hacen sus propagandas electorales llenando de falaces promesas los domicilios particulares y las Casas consistoriales del Distrito; jamás ha ofrecido repartir terrenos, que sabía no podían repartirse, por que le constaba la legítima propiedad particular que sobre los mismos pesaba; no nos dió el timo de los niveles y banderolas, días antes de las elecciones, para hacer creer a los pueblos en un Canal tan deseado y tantos años soñado como el de Lodosa.

Ni siquiera habló de éste en 1914: estaba la idea en su mente pero no quiso exteriorizarla hasta que, una vez obtenida el acta, pensó en lo que todos pensábamos, en lo que era nuestra constante pesadilla y que hubo momentos en que, por su propia grandeza, llegamos a considerar como obra poco menos que de imposible realización.

Y como lo pensó lo hizo, y el Canal, que sólo era una risueña esperanza, pero que de esperanza no pasaba nunca, lo vemos hoy convertido en innegable realidad.

Nosotros sabíamos desde hace tiempo que el Sr. Mendez Vigo estaba intrigado con el Canal de las Bardenas, pero conociendo su reserva y discreción, no nos extrañaba que no soltase prenda. Buena prueba de ello es que en las últimas elecciones, a pesar de que en su privilegiado cerebro germinaba la idea, no sólo no quiso esgrimirla como arma electoral, sino que tuvo la calma y la paciencia de aguardar que en unas hojas repugnantes e injuriosas, que se repartieron en Arguedas y Valtierra, se dijese que si triunfaba Mendez Vigo les quitarían las Bardenas.

Véase que intención tendría el señor Mendez Vigo de quitarles las Bardenas, cuando es el primero que se preocupa de proporcionar riego a tan sedientos terrenos.

¡Este es Mendez Vigo! Imitando la conducta del Redentor, cuando sus enemigos sistemáticos le dan una bofetada, presenta el otro carrillo, y devuelve bien por mal a esos modernos fariseos, que ven derrumbado su caciquismo por la bienhechora labor de este nuevo Mesías del distrito.

Falso de toda falsedad es que el señor Mendez Vigo lo convierta todo en sustancia política; si así fuese, sólo se cuidaría de favorecer a los suyos, que es lo que siempre han hecho los funestos caciques jaimistas que hemos venido padeciendo. Pero ahí está el Canal de Lodosa; ahí está esa iniciativa del Canal de las Bardenas; obras ambas que beneficiarían a todos, sin distinción de matices políticos, ni banderías partidistas, El Sr. Men-

“LA ESPAÑOLA,” Café y Cervecería de ANSELMO BLANCO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores nacionales y extranjeros.—Vino generoso de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos.—Café tostado diariamente, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Champagne Cordoníu, Anís San Jerónimo Cazalla de la Sierra (Sevilla).—Servicio para bodas y bautizos precios económicos.—Sidras espumosas.

dez Vigo, se preocupa del bien general, sin tener en cuenta si los favorecidos profesan estas o las otras ideas; el se cuida tan solo de que sus iniciativas sean buenas, sean grandes, y que sus beneficios alcancen al mayor número posible de ciudadanos.

«... Tras una obra al parecer de progreso...»

¿Que es eso de *al parecer*? ¿Es que duda *El Pensamiento* de que la realización de esa obra magna sería de un progreso efectivo.

Como no progresáramos nunca era si nos hubiésemos dejado seguir dominando por el punible quietismo de cuatro endiosados caciques, mas atentos a satisfacer ambiciones y egoísmos políticos, que a mirar por el florecimiento y bienestar de nuestra querida provincia. Compare lo hecho por Mendez Vigo en dos años, y lo realizado por los caciquillos jaimistas durante los muchos años que han dominado en Navarra.

Lo escrito por *El Pensamiento Navarro* es una verdadera iniquidad, y revela muy poco patriotismo, muy poco navarrismo, y una dosis de despecho que demuestra el daño inflingido al caciquismo jaimista por la fructífera labor desarrollada por el Sr. Mendez Vigo.

Notas Municipales

Sesión del día 12 de Agosto de 1916.

Bajo la presidencia del Alcalde señor Blanco y con la asistencia de los señores concejales Moreno, Clemos (D. Pedro), Pérez y Moneo queda abierta la sesión.

Fue aprobada, una vez leída, el acta de la sesión anterior..

— Pasan varias cuentas a informe del Síndico.

— El Sr. Alcalde como Presidente de la Junta de Cárceles del Partido, propone al Ayuntamiento haga entrega de la cantidad de 929'38 pesetas que le corresponde según el reparto.

— Se dá lectura a un escrito de D. Patricio Borobio, Presidente del Comité de Exploradores de Zaragoza por las atenciones de que fueron objeto los individuos de la Patrulla que asistió a nuestras fiestas.

— El cabo de Guardas de la Huerta Mayor D. Melchor Amigor, presenta la relación de los daños ocasionados con motivo del incendio de cinco vagones del ferrocarril, ocurrido días pasados en las inmediaciones de dicho campo.

— Se acuerda hacer a la Compañía la oportuna reclamación.

— Pasan a informe del jefe de Alguaciles, las instancias de Daniel Villanueva, Eugenio Perez y Simón Dural que solicitan empadronamiento.

— Se dá lectura a la liquidación del Molino durante la última quincena sumando los ingresos 982'63 y los gastos 343'50 pesetas.

— Blas Holgado Ausejo, en nombre de Sr. Lopez Cordoncillo, vecino de Zaragoza, solicita autorización para colocar el escudo de la ciudad en las etiquetas de los envases de un anís que ha de llamarse «Anís Mendez Vigo»

Se acuerda demorar toda resolución hasta que el peticionario Sr. Holgado, justifique la representación que alega.

— A la Comisión de Montes de Cierzo pasa una instancia de D. Isidro Garde, en la que solicita se le señale terreno para cultivar en dichos montes.

— A lo solicitado por Ignacio Garijo, se accedió socorrerle en la forma que de ordinario se viene haciendo, para que pueda trasladarse a los Baños de Fitero.

— Domingo Alvarez Royo solicita se le abone una blusa que se le estropeó al envolver el perro rabioso.

Le fueron concedidas 40 pesetas como recompensa al peligro que estuvo expuesto al realizar un hecho tan laudable.

— A la instancia de Pedro Hernandez, solicitando permiso para instalar una barraca de churros en la entrada del Paseo del Prado, se acordó tenerlo presente.

— Juan Lopez Ayala, vecino de Corella, manifiesta que en la papeleta de apremio que le ha pasado el agente ejecutivo, se le exige el pago de la contribución de varias fincas que no figuran a su nom-

bre, haciendo a continuación relación detallada de las fincas que son de su propiedad, y pide que solamente se le cobre lo que en rigor le corresponde satisfacer. Pasa al negociado de Catastro.

— D. Carlos Sanz, síndico de la testamentaria de D. Antonio Fernandez Rubio, solicita certificación catastral de los bienes de la misma.

— Solicitan ser incluidos en la lista de Beneficencia Pascual Ayuso, Joaquina Manero y José Gonzalez.

— La Comisión de Cementerio informa favorablemente a lo solicitado por Sinforiana Rincón.

— El Sr. Mendiluce solicita un mes de licencia, que le es concedida.

— El Ayuntamiento acordó sufragar los gastos, en unión con la Diputación, de los mordidos por el perro hidrófobo.

— También acordó extender libramiento por la cantidad de 100 pesetas por el sermón de Santa Ana.

— A petición del Sr. Alcalde se acordó encargar varios aparatos para regar y accesorios para lo mismo.

— La Comisión de Montes de Cierzo autorizó a Bernardino Fernandez para rizar una finca, según solicitó.

— Próxima la fecha de la confección de los Presupuestos, el Sr. Alcalde invita a las Comisiones para que estudien la reforma de sus Capítulos.

Y se levantó la sesión.

No hay que alarmarse

Con motivo del caso de hidrofobia ocurrido en un perro días pasados, ha sido grande la alarma que se ha sentido en nuestra Ciudad.

Afortunadamente, en virtud de las enérgicas medidas tomadas por nuestro dignísimo Alcalde D. Anselmo Blanco y por el Ayuntamiento, ha desaparecido todo peligro de que el suceso vuelva a repetirse. La índole de las disposiciones emanadas de la autoridad, cumplidas escrupulosamente, dan derecho a pensarlo.

Aplaudimos como merece el celo del Sr. Blanco, y enviamos también nuestro aplauso al Jefe de alguaciles D. Félix Jul, que tan bien ha secundado las órdenes de la Alcaldía.

Y tenemos una verdadera satisfacción en hacerlo constar, para que desaparezca el temor y recelo que se había despertado.

Fábula

Redención.

Había una ciudad alegre y confiada que hizo árbitro de sus destinos a un hombre en quien cifraba sus esperanzas. Los descontentos eran en número casi insignificante. El, durante mucho tiempo gobernó a su antojo haciendo morder el polvo del abandono a cuantos no se sometían ciegamente a sus mandatos. La ciudad indiferente iba poco a poco entregando su sagrada soberanía en manos de aquel personaje de relumbrón, y llegó a un momento en que la soberbia se apoderó de él y adoptando un gesto que quiso ser gallardo pero que resultó una repugnante mueca, mendó como a esclavos sumisos a todos los habitantes que le sirviesen de pedestal para escalar mas altas posiciones. Y la ciudad resignada prestóse dócil y aquel hombre tuvo bajo su dominio otras ciudades, alcanzando su mando a una vasta y poderosa región.

Pero ni aun así estaba satisfecho. Le era necesario sin duda realizar mas grandes empresas y como su ambición era desmedida olvidó los intereses de sus gobernados en beneficio de la consecución de sus aspiraciones dominadoras, pospuso

el bien general al de sus serviles aduladores y como no podía menos de suceder comenzaron las murmuraciones, el descontento se hizo general pero el temor a la venganza hizo que permaneciese oculto el fuego de la indignación que los pechos albergaban.

Hacía falta un lazo que sirviese de unión a las voluntades, alguien que dirigiese a los que maldecían aquel estado de cosas, que hiciera comprender a los indiferentes que estaban siendo objeto de mofa y escarmio al hacerse instrumento de un poderío tiránico. La causa era santa, causa de redención. Y surgió el apostol.

No lanzó a los vientos proclamas, ni dejó oír el eco de sus promesas. Calladamente trabajó con denuedo por el engrandecimiento de aquella ciudad desgraciada, hizo despertar de su letargo sus energías dormidas por la inercia, sentó la base de su engrandecimiento, puso su inteligencia y su valer al servicio de sus intereses.

Y la ciudad despertó. Maldijo a quienes durante tanto tiempo la hicieron caminar por la senda de la decadencia que la conducía al suicidio, proclamó su perfecto derecho a gobernarse por si misma sin consentir intromisiones que menoscabasen su legítima soberanía. Y fué libre. Y con la libertad le vino la prosperidad.

Ciudades que os encontrais en el mismo caso que la de la fábula, abrid los ojos a la verdad y envolved en la ola de vuestro desprecio a quienes quieran hacer de vosotros el mismo triste papel de aquella otra que tuvo la suerte de romper las cadenas que la amarraban.

A esta, la Providencia le deparó un Salvador. A vosotras no ha de faltarnos otro si sacudiendo vuestra indiferencia os aprestais a una vindicación necesaria. Sustituid con aires mas puros la atmósfera pestilente que respirais y es seguro que curará rápidamente vuestro agotamiento.

La vieja remozada

Tudela, la mi Tudela,
Tudela está remozada,
tiró su viejo corpiño
para vestirse de gala,
y ríe por los paseos,
y alegre en la plaza baila,
y no le pasan los años
porque se ha vuelto rapaza,
y aquel «Tudela la vieja»
no le cuadra
a la que ensancha sus calles,
y ha embellecido sus casas,
y tiene ricos comercios,
y ostenta soberbias fábricas,
y brinda grandes artistas
a las glorias de Navarra:
Tudela es hoy una vieja
remozada.

Tudela, hermosa Tudela,
¿quién hoy no te cortejara,
si te presentas tan bella,
si te has vuelto tan gallarda,
si embellecistes el rostro
al hermohear tu alma?
Noble para el que te adora,
para el que te ofende, brava;
por eso ciñes al cuello
esas cadenas de plata
que, son; ¡jay! lazos benditos
para el que amores te canta

y azotes para las lenguas
que te ultrajan

¡¡Cadenas, férreas cadenas,
que las arrancó Navarra
del cuello de los esclavos
en el campo de las Navas
y en ese escudo glorioso
Sancho el Fuerte las colgara;
sólo azotareis las frentes,
sólo ahogareis las gargantas
de los que se *hagan esclavos*
o enenigos de Navarra!!

Tudela, la mi Tudela,
la perlita de Navarra;
jardín de las hidalguías
y de la nobleza alcázar;
templo de los heroísmos,
vergel de virtudes santas,
nido para los amores,
sagrario para las almas....
Mocita jacarandosa
que te has vestido de gala
para rezar en la iglesia,
para cantar en la plaza:
¿Quién que hogaño te contemple
de ti no se enamorara?

Sólo espíritus mezquinos,
al verte así transformada,
dicen que estabas más bella
con la hipócrita mortaja
que envolvía tus grandezas
y tus gracias.

Mienten los que tal dijeren
y alto mi musa lo canta:
*Tudela es hoy una vieja
remozada.*

GACETILLAS

De Sociedad

Ha marchado a San Sebastian el reputado jurisperito y querido amigo nuestro D. Ruperto Cuadra.

—Para el mismo punto las simpáticas hijas del ilustrado profesor de primera enseñanza D. Elias Zubiri.

Neerológica

Sirvan estas líneas como testimonio de nuestro más sentido pésame, que unimos a los muchos que ha recibido el señor Marqués de Palmerola, por el fallecimiento de su hijo político D. Juan Obregón, distinguido catedrático de la Universidad de Murcia, que recientemente había contraído matrimonio con doña Dolores Despujol, hija del Gobernador civil de esta provincia.

Descanse en paz el alma del finado.

—En Buñuel ha fallecido la bondadosa señora D.^a Teresa Poyo, siendo su muerte muy sentida, como se puso de manifiesto en el entierro que ayer se celebró y que se vió muy concurrido.

A su familia, especialmente a su viudo, nuestro querido amigo el acreditado industrial D. Pedro Ibañez, enviamos la expresión de nuestra condolencia.

URALITA.—Para tejados sin goteras. Venta en la carpintería mecánica «Loydi»—Pamplona.

El primer aviso

Son ya varios contribuyentes que desean hacer saber al Ayuntamiento, por nuestro conducto, los abusos que se cometen por el agente ejecutivo en el cobro de contribuciones retrasadas.

Unos son apremiados por cuotas ya satisfechas, otros por conceptos que dieron de baja algunos por contribuciones anteriores teniendo pagadas las de estos últimos años, (¿es que hay obligación de conservar los recibos por una eternidad?).

Y hasta existe papeleta de apremio que se le exige mayor cantidad que la indicada en el aviso de la contribución.

Además, no sabemos si también constituye abuso el hecho de cobrar el 20 por ciento en el apremio de 2.º grado mar-

Balneario de Belascoain (Navarra)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas; gota, reumatismo etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsandolos cálculos y arenilla. Temporada oficial, 15 de Junio al 30 de Septiembre. Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedaria a precios módicos para familias de posición modesta. Itinerario.—El tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de auto por la tarde y coche por la mañana.

Para informes. Sociedad «Burlada y Belascoain», Navas de Tolosa-11-1.º-Pamplona.

cando la ley solamente el 15, y creemos debe ser el 15 por ciento por haber unido haciendolo así el agente anterior.

«Los intereses creados» y «La ciudad alegre y confiada», en un tomo, 2 pesetas, en esta imprenta.

Boda

Muy en breve contraerá matrimonio, nuestro muy querido amigo y paisano, el joven y ya reputadísimo médico-militar D. Vicente Cariñena, que en la actualidad ejerce en Tetuan, con una distinguida señorita hija de un general que presta servicio en aquella plaza.

Concierto

Hoy martes, a las once de la mañana, la banda municipal ejecutará, con su singular maestría, en el Paseo del Prado, las siguientes composiciones musicales

- 1.º «La Gracia de Dios», marcha, Roig.
 - 2.º «Balada y alborada del Sr. Joaquín», Caballero.
 - 3.º «Agua, azucarillos y aguardiente (coro de niñas), Chueca.
 - 4.º «Nere maitiarenzal» (zortzico), Santesteban.
 - 5.º Sinfonía «La Imperial», Varela Silvaniri.
 - 6.º Jota final, San Miguel.
- Por la noche, de 9 y media a 11 y media, baile público en la Plaza de los Fueros.

En Tarazona

En las próximas fiestas de Tarazona, además de la corrida en la que Algabeño II y Ballesteros se las entenderán con 6 hermosos ejemplares de Zalduendo, se verificará el día 29 una gran novillada en la que se correrán vacas de una acreditada ganadería.

En justa recompensa

En la última sesión de nuestro Ayuntamiento, hubo una nota simpática, y fué el acuerdo de conceder una gratificación al vecino Domingo Alvarez que, con manifiesto peligro, llevó envuelto entre los pliegues de su blusa al perro hidrófobo que recorrió nuestras calles, causando las tristes consecuencias que todos conocemos.

Actos de esa naturaleza son dignos de todo encomio.

El humanitarismo que llega a hacer olvidar el propio riesgo, honra sobremedera a quien lo siente, y nosotros tenemos una especial satisfacción en tributar, a quien de forma tan abnegada sabe proceder, el aplauso a que se ha hecho merecedor.

Imprenta de Castilla.—Tudela

VINOS

Tinto, clarete, blanco, rancio, y moscatel, 1 peseta litro.

Nitrato y demás abonos minerales.
 JOSÉ ABETI, CARNICERIAS, 14.

VENDO

colección muy hermosa de monedas de oro, plata y cobre, antiguas y modernas. Informará en Tudela el conserje del Casino Tudelano.

Trabes de trujal

Se venden tres en buen uso, para utilizarlos como material de construcción. Razón A. Sagastibelza, Herrerías número 1-2.º

Gran local

se alquila, frente a la Misericordia, apropiado para almacén o fábrica. Razón A. Sagastibelza, Herrerías número 1-2.º

SE TRASPASA

una cantina muy acreditada, en inmejorables condiciones. Informarán en Concarera n.º 7.

Hotel Continental Antiguo Albeniz

El mas antiguo y acreditado Hotel hoy Continental de Juan Arjita. San Marcial 6

La mejor máquina de escribir

Es sin duda «La Royal». Así lo dicen todos los poseedores, satisfechos de la misma.

Representación exclusiva para la provincia de Navarra, Cleto Iriarte, Mercaderes, 21.—Pamplona.

Accesorios, cintas, papel carbón, marca «Caribonium» y reparaciones de toda clase de máquinas de escribir.

Zapatería de Teodoro Perez

El dueño del la misma, participa a su distinguida y numerosa clientela y al público en general, que se ha trasladado de la calle Carcel vieja n.º 4 a la pe la Rua n.º 5 (casa de D. Mariano Sainz) en donde seguirá construyendo a medida (especialidad de la casa) toda clase de calzado a la última moda, tanto en caballero como de señora y niños.

Rapidez sin igual en las composturas. Se entregan a las 24 horas.

KEROS

Es la cera más brillante y permanente que se conoce para lustrar pisos, linoleum, mosaicos, mármoles, muebles, etc., etc.

Gran premio y medalla de oro en la exposición de Génova.

Único punto de venta en Tudela, en la droguería de D. Prudencio Remacha.

ACEITE SUPERIOR

El que quiera comprar aceite superior de empeltre fino al precio, de 6'50 pesetas docena, diríjase a casa de Fermín Perez; Santiago N.º 1.

A LOS HERREROS

En el taller de herrería de Felipe Magdalena se venden cinco metros de tubería de 16 centímetros de diámetro más un yunque y un fuelle en inmejorables condiciones. En el mismo taller se arreglan brabanes, se hacen rejas nuevas y se componen, a precios arreglados.

CORTADORES, 20.—TUDELA.

A LOS HORTELANOS

Se hace saber a los hortelanos de esta Ciudad que tienen contratado el tomate con Galo Beaumont, de Calahorra, que desde el día cuatro del corriente, empezará a recibir los tomates que tengan maduros, en la Estación del Ferrocarril, donde se les entregarán los cestos que necesiten para conducirlos desde sus fincas.

Asimismo se comprará también dicho fruto a precios convencionales a los que no tengan contratos con dicho fabricante. Tudela 1.º de Agosto de 1916 GALO BEAUMONT

SE VENDE

en condiciones inmejorables una máquina de hierro de trujal a toda prueba.

Un «Landolé» seminuevo.

Un «Duque».

Una berlina.

Para ver y tratar dirijirse a Cipriano Pina, almacén de Abonos Minerales—Tudela.

Trigos

Se compran en casa de los señores Vda. e hijos de P. Ledesma. Roso 2, 4 y 6, Tudela.

Bicicleta

Se vende barata una, marca «SINGER» casi nueva. Razón en esta imprenta.

CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Dulces en almíbar. Mermeladas. Piñas de América. Pasta de guayaba. Aceitunas rellenas de jamón y anchoas. Anchoas en salmuera. Langostinos. Langosta y Salmón, marcas inglesas.

Chocolates los mejores del mundo de ORUS

BRABANTS

Sistema Ajuria y Aranzabal

Los más conocidos y acreditados de Aragón y en todas las provincias en que se dan a conocer. Su manejo es fácil, su construcción fuerte y su duración muy grande, por ser fácilmente recambiables todas las piezas de que están compuestas.

MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA. Ingenieros

Representante en Tudela, JULIO GAONA

Depósito completo de piezas de recambio y servicio de mecánicos para la enseñanza del manejo de las máquinas y para todas las atenciones de la siembra, y agentes para la venta en diversos puntos de la provincia.



Representante en Tudela y su Distrito, Jesús Ochoa

TALLER MECANICO Cerrajería y Armería Teléfono núm. 5 Tudela. Santiago Marsellá

HERNIADOS

Aparatos herniarios Norte-Americanos de cinturón elástico, sin molestos tiranes de entrepierna y palas rellenas de agua a presión.

HASTINGS & MACKINTOSH

los más perfeccionados y los más cómodos para la contención completa y en muchos casos curación radical de las Hernias (Quebradura).

Aparatos de goma endurecida y patas flexibles reguladoras de presión a voluntad.

HARD RUBBER TRUSSES

Los más prácticos y de aplicación más sencilla.—Se remiten a todos los pueblos de la provincia.—Catálogos con precios y medidas necesarias a quien lo solicite.

DEPÓSITO EXCLUSIVO

Farmacia de Arteaga.-32, Paseo de Valencia, 32.-PAMPLONA

Martin ESTREMER A hijo



ALMACEN DE TRAJOS

CUESTA DE LA ESTACIÓN.—TUDELA

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo y Hierro al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vender sin consultar con esta casa, pasando aviso se recogerá a domicilio.

FÁBRICA DE CAL COMUN de Serafín Carrascón

Especialidad en cales para sulfatos brisas y blanqueos.

A causa de llevarse en gran escala la fabricación se sirve por contrato en inmejorables condiciones material para obras de importancia.

Se cumplimentan los pedidos con la mayor urgencia.

Venta

de PULPA de remolacha y vinagre puro de vino en casa de Mariano Cariñena.

LUIS QUINTANILLA

Se hacen instalaciones de timbres, arreglos de motores, transformadores, contadores y todo lo concerniente al ramo de electricidad.

SOLDEVILA-24-1.º

ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS
de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.--Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,
 Bateria de cocina, Jugueteria, Vidrios
 planos, Herraje para obras, Pinturas
 preparadas y en polvo,
 Hules, Cepillos y Brocheria, Perfumeria
 y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica
ORTOPEDIA
 Flores y plantas artificiales
 Molduras para cuadros
 Espejos—Cuadros—Cromos
 Grasas—Aceite
 ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carburo**
 para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación
 exclusiva en Tudela y su distrito del
CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,"
 de Olazagutia, venta del mismo a precio
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas
 de Ariza y Azulejos de Manises.

Precios sin competencia

FERRETERIA MECANICA
de Gregorio Gimenez
 (SUCESOR DE M. GIMENEZ)
LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO
 Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)
 Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción. Esto mismo hago que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciendolo al encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

Caja de Ahorros del **Banco Aragonés**

REDACCION

TRES y MEDIO por ciento de interés anual.
 Imposiciones y Reintegros todos los dias.
 Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA
 Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miquel.

EL ECO DEL DISTRITO
 Bimensual independiente
VERDADERO defensor de Tudela y su distrito
 Se publica los martes y viernes

Precios de suscripción

Tudela Un mes 0,60 pesetas. Fuera { Un trimestre . 2 ptas.
 Un año 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.
REDACCION Y ADMINISTRACION: Gaztambide núm. 5

 **LA UNION Y EL FENIX ESPANOL**
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS
 Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal
 CINCUENTA Y DOS AÑOS DE EXISTENCIA
 Capital social: 12.000.000 de ptas. efectivas = Completamente desembolsado
SEGUROS SOBRE LA VIDA = SEGUROS CONTRA INCENDIOS
 Subdirector en Navarra, Vicente Santesteban, Plaza de la Constitución, 49, Pamplona. Agente en Tudela y su Distrito, Juan de Dios Goñi.
 (Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría general de Seguros).

 Todas las esquelas que se confeccionen en la Imprenta de Castilla se insertarán gratis en este periódico.

COMPANIA D'ASSURANCES GENERALES
LA GENERAL (96 AÑOS DE EXISTENCIA)

Seguros contra incendios y explosión | Seguros contra los riesgos de accidentes

CAPITAL Y RESERVAS, FRANCOS 31.144.000 | CAPITAL Y RESERVAS, FRANCOS 8.937.500

El número de siniestros pagados durante el ejercicio de 1914, es de 15.575; formando un total de 11.719 984'09 francos.
 Desde 1819 esta Compañia ha satisfecho 592 mil 342 siniestros, habiendo abonado por los mismos la cantidad de 395.147.135'59 francos.

SEGUROS COLECTIVOS | SEGUROS INDIVIDUALES
 Seguros de responsabilidad civil
 Delegación general
ALARCON, 9, MADRID

Para toda clase de seguros, dirigirse al Sub-Director **CASILDO JONEO**.-Tudela

Taller de Encuadernaciones
MAURICIO ROYO

Centro de suscripciones y representaciones
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias
 Obras al contado y plazos.—Servicio a domicilio,
 Salón de Peluquería. Gaztambide, núm. 9. **Tudela (Navarra)**

IMPRENTA Y PAPELERIA
 DE
ANTONIO CASTILLA

COMPLETO SURTIDO EN DEVOCIONARIOS Y LIBROS RAYADOS | ÚLTIMAS NOVEDADES EN OBJETOS DE ESCRITORIO

En este Establecimiento se hacen toda clase de impresos, tanto para particulares como para corporaciones, a precios muy económicos

Gaztambide, 5 | **TUDELA** | Teléfono, 76